

194 *Historia de Ntra. Señora*
célebre commemoracion, que hace
de la Señora, de su casa y sus mila-
gros, por estas palabras en el capitulo
20, à foxas 250 de la primera im-
presion, en la primera plana, donde
dice: „ Miren los curiosos Lectores
„la Santa Casa de nuestra Señora de
„Guadalupe, que está en lo de Te-
„peaquilla, donde solia estar asen-
„tado el Real de Gonzalo de Sando-
„val, quando ganamos à Mexico; y
„miren los santos milagros, que ha
„hecho y hace cada dia, y demosle
„muchas gracias à Dios y à su bendi-
„ta Madre nuestra Señora por ello,
„que nos dio gracia y ayuda, que
„ganasemos estas tierras, donde hay
„tanta christiandad. „ Esto escribió,
como del mismo capitulo se colige,
el año de 1568, ciento y diez y
ocho años há, y ya entonces era, y
habia sido Santuario milagroso: y
como tal lo supone este Autor, y qui-
zàs

de Guadalupe de Mexico. 195
zàs no escribió su origen, porque su-
puso lo habria otro escrito, ò por las
razones de arriba.

CAPITULO XII.

*Satisfacese à un escrupulo, ocasio-
nado de la Historia de
Torquemada.*

90 **P**orque, ya que el grande
Escritor de este Reyno Fr.
Juan de Torquemada, no nos ha
ayudado en esta Historia, omitiendo
su milagroso origen, tampoco nos
desayude con ciertas palabras de ella,
en que, al parecer de algunos, se
opone à esta antigua invariable y
constante tradicion: me ha parecido
ser punto de mi obligacion explicar
lo que en ellas quiere decir, y mos-
trar como no se opone al milagroso
origen de la Santa Imagen de Gua-
da-

Satisfacion
à Torque-
mada, en lo
que parece
hace oposi-
cion.

196 *Historia de Ntra. Señora*
dalupe. Sus palabras pondré *de ver-*
bo ad verbum, para asentar mejor la
basa de la verdad sobre la construc-
cion de su inteligencia.

Tres Dioses,
ò Idolos, que
desterraron
los Religio-
sos de San
Francisco.

91 Dize asi en el tomo 2. de su
Monarquia, libro 10. capitulo 7. casi
al fin: „ En esta Nueva España te-
„ nian estos Indios tres lugares, en
„ que honraban à tres Dioses diver-
„ sos, y les celebraban fiestas. El uno
„ está situado en las faldas de la sier-
„ ra de Tlaxcala, que los antiguos y
„ los presentes llaman Matlalcueye.
„ Otro lugar está de éste al medio-dia,
„ que se llama Tianquizmanalco, que
„ quiere decir lugar llano, ò hecho
„ à mano para los mercados y ferias.
„ En éste hacian fiesta à un Dios que
„ llamaban Telpochtli, que es *mancebo*.
„ En otro (este es el que nos hace mas
„ al caso) que está una legua de esta
„ Ciudad de Mexico, à la parte del
„ Norte, hacian fiesta à otra Diosa,
„ lla-

de Guadalupe de Mexico. 197
„ llamada Tonantzin, que quiere de-
„ cir nuestra Madre: esta devocion
„ ò supersticion de Dioses prevalecia,
„ quando nuestros Frayles vinieron
„ à esta tierra, &c. Pues, queriendo
„ remediar este gran daño nuestros
„ primeros Religiosos, que fueron
„ los que primero que otros entra-
„ ron à vendimiar esta viña inculta,
„ y à podarla, para que sus renue-
„ vos y pampanos echasen fruto pa-
„ ra Dios, determinaron de poner
„ Iglesia y Templo en la falda de
„ la dicha sierra de Tlaxcala, en el
„ pueblo que se llama Chiauhtempa,
„ que quiere decir à la orilla de la
„ tierra humeda, ò de la sienega,
„ por serlo el sitio: y en ella consti-
„ tuyeron à la gloriosa Santa Ana,
„ Abuela de nuestro Señor, porque
„ viniese con la festividad antigua. En
„ Tianquizmanalco constituyeron ca-
„ sa à San Juan Bautista: y en To-
„ nant-

,, nantzin , junto à Mexico (que es,
 ,, por las señas , el sitio de Guadalu-
 ,, pe) à la Virgen , que es nuestra Se-
 ,, ñora y Madre.

92 Hasta aqui Torquemada : en
 cuyas palabras , parece que todo el in-
 tento suyo , fue recomendar , y con-
 razon , el zelo y vigilancia de aque-
 llos Varones Apostolicos , que el año
 de 1524 vinieron los primeros al cul-
 tivo de esta Iglesia nueva. Y de ellas
 no se infiere por legitima consequen-
 cia mas , sino que fueron Frayles Fran-
 ciscos los que en el sitio en que los
 Gentiles adoraban à la *Tonantzin* , ò
 Madre de los hombres , ò como otros
 la llamaban à la *Theotenantzin* , esto
 es , Madre de los Dioses , pusieron y
 colocaron à la Santisima Imagen de
 Guadalupe , Madre verdadera de Dios,
 y Madre de los hombres , contrapues-
 ta à la Madre fingida de los Dioses,
 y fabulosa Madre de los hombres. Lo
 qual

Los dichos
 Religiosos
 pusieron la
 Imagen de
 Guadalupe.

qual es tan cierto , que no pudo ser
 de otra suerte la colocacion de la San-
 ta Imagen de Guadalupe , en la qual
 se verifican estas palabras.

93 Lo primero , porque siendo
 el Señor Zumarraga Frayle Francisco
 entonces , aun no consagrado , y an-
 tes y despues de consagrado tan hijo
 de San Francisco , que observaba *ad*
unquem sus Constituciones y Reglas,
 y todos los Viernes del año iba al
 Convento de San Francisco desde su
 Casa Arzobispal à decir sus culpas ò
 en el Coro ò en el Refectorio ; y no
 teniendo apenas en aquel tiempo ni
 Clerigos bastantes , ni Religiosos de
 otras Religiones (porque los de Santo
 Domingo , que vinieron cinco años
 antes , parte de ellos murieron , parte
 se volvieron à España , y solo se que-
 dó el Venerable P. Fray Domingo de
 Betanzos , y dos que no eran Sacerdo-
 tes) de quien valerse , tengo por cier-
 to,

Veaselo que
 de una Re-
 lacion anti-
 quisima di-
 go despues
 en la coloca-
 cion de esta
 Sta. Imagen.

to, que la ereccion de la primera Iglesia, y la colocacion de la Santa Imagen de Guadalupe en ella, la haria por mano de los Religiosos de San Francisco, sus Hermanos, asi de los del Convento de Mexico, como de los del Tlatelulco, que es lo que Torquemada dice: *Que en Tonantzin, junto à Mexico, pusieron à la Virgen Santissima nuestra Señora y Madre.* Lo segundo, porque quando sucedió el milagro, ni habia Catedral erigida, ni Prebendados, ni apenas quien lo pudiese ser, porque aun no habia Clerigos, sino qual ò qual; ni el Señor Zumarraga tendria en su casa mas Sacerdote que à su Confesor, y algun otro del mismo Orden compañero suyo, y estos y los demás de su Orden, como tengo dicho, serian los que le ayudaron à colocar la Santa Imagen, primero en su Capilla, despues en la Iglesia mayor; y catorce ò quin-

Los Frayles llevaron en la Procecion la Santa Imagen, como se verá despues.

quinze dias despues de la Aparicion milagrosa en la Ermita, que le fabricaron en el sitio de *Tonantzin*, hoy Guadalupe, en que ahora está la Iglesia pequeña.

94 Y es esto cierto en tanta manera, que por otras manos era moralmente imposible que en solos catorce ò quinze dias se hubiese levantado una Iglesia por mas pequeña que fuese, y acabadose desde doce en que apareció, hasta veinte y seis de Diciembre, en que se llevó y colocó la Santa Imagen; sino por las de los Religiosos de San Francisco, que ya tenian Doctrinas de Indios, por lo menos en el Convento grande de Mexico, y en el Tlatelulco, de cuyo trabajo è industria podia el Señor Zumarraga aprovecharse para esta obra. A que con tanta mas inclinacion acudirian dichos Religiosos, quanto sabian que la Imagen se apa-

Cc

re-

Prueba evidente de eso.

reció à un Frayle de su Orden Sèra-
fico, à un Feligrés de su Doctrina,
yendo à oír la que se enseñaba en
Santiago, Convento suyo, y la Mi-
sa del Sabado, que se cantaba en
su Iglesia: que la que la Virgen pe-
dia era en sitio entonces de su feli-
gresia, y que con ella se desterraba
la falsa adoracion del Idolo *Tenant-
zin*, que su zelo apostolico deseaba
quitar de los corazones y lugares de
toda la Nueva España, para introdu-
cir y asentar en ellos la adoracion
verdadera de Dios, de su Madre, y
de todos los Santos. Es sin duda, que
les vino la ocasion de esta Imagen,
para lograr sus intentos, como del
Cielo.

95 De todo lo dicho se infiere,
que haber escrito Torquemada, que
sus Frayles primitivos pusieron en *To-
nantzin* à la SS. Virgen, no fue negar,
que la Imagen de la SS. Virgen, que
hoy

hoy, y siempre se ha venerado con el
titulo de Guadalupe, apareció mila-
grosamente, como la tradicion asen-
tada de padres à hijos ha tenido y
conservado constantemente. La ra-
zon de esto es clara: porque para
que, diciendo un Escritor una cosa,
se entienda negar otra, es menester
que la una y la otra tengan entre sí
tanta repugnancia, que la existencia
de la una excluya la otra; como el
que afirma, que ha salido el Sol, por
el mismo caso niega que es de no-
che; porque la luz del Sol que com-
pone el dia, excluye las tinieblas,
que hacen la noche. Pero qué re-
pugnancia tiene el ser milagrosamen-
te aparecido de la Santa Imagen de
Guadalupe con la colocacion de los
Apostolicos Hijos de San Francisco en
el sitio de la *Tonantzin*, para que
sea lo mismo afirmar su Ilustre Escri-
tor, que la pusieron ellos, que negar

El que los
Frayles lle-
varon à co-
locar la San-
ta Imagen
de Guadalu-
pe, está es-
crito en una
Relacion, de
que en otra
parte hablo.